

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesgericht Salzburg (Avstrija) 30. marca 2012 – GREP GmbH proti Freistaat Bayern**

(Zadeva C-156/12)

(2012/C 194/14)

*Jezik postopka: nemščina*

**Predložitveno sodišče**

Landesgericht Salzburg

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Freistaat Bayern

*Tožena stranka:* GREP GmbH

*Ob udeležbi:* Revisor beim Landesgericht Salzburg

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 51(1), prvi stavek, Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlagati tako, da na področje uporabe Listine spada tudi postopek za razglasitev izvršljivosti sodnih odločb, izdanih v državi članici, na podlagi členov 38 in naslednjih Uredbe Sveta št. 44/2001<sup>(1)</sup> z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (Uredba Bruselj I)?
2. (a) Če je odgovor pritrdilen, ali načelo učinkovitega pravnega sredstva iz člena 47 Listine zajema pravico do oprostitve plačila sodnih stroškov, zlasti pavšalne takse ob vložitvi pravnega sredstva in/ali stroškov za pomoč odvetnika v postopku iz prve točke?
 

(b) Ali to velja tudi za izvršilni postopek, ki se vodi na podlagi nacionalnega prava, ali vsaj za postopek s pravnim sredstvom, ki se hkrati nanaša tudi na dovolitev izvršbe, če je sodišče o zahtevi za razglasitev izvršljivosti in o dovolitvi izvršbe odločilo skupaj z enim sklepom?
3. Ali pravica do pravne pomoči v zgoraj navedenem smislu vsekakor posredno izhaja iz člena 43(1) Uredbe Bruselj I in/ali člena 6(1) Evropske konvencije o človekovih pravicah, če nacionalno pravo zahteva, da se predvideno pravno sredstvo (v tem primeru pritožba) vloži samo z zastopanjem po odvetniku?

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 04, str. 42).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Employment Tribunal Newcastle upon Tyne (Združeno kraljestvo) 3. aprila 2012 – C.D. proti S.T.**

(Zadeva C-167/12)

(2012/C 194/15)

*Jezik postopka: angleščina*

**Predložitveno sodišče**

Employment Tribunal Newcastle upon Tyne

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* C.D.

*Tožena stranka:* S.T.

**Vprašanja za predhodno odločanje**

V vsakem od naslednjih vprašanj:

- (a) se izraz „ciljna mati, ki ima otroka na podlagi dogovora o nadomestnem materinstvu“ nanaša na okoliščine, v katerih je zadevna ciljna mati delavka in ni sama nikoli bila noseča ali rodila zadevnega otroka;
- (b) se izraz „nadomestna mati“ nanaša na okoliščine, v katerih je ženska bila noseča in je rodila otroka za ciljno mater.
  1. Ali člen 1(1) in/ali člen 2(c) in/ali člen 8(1) in/ali člen 11(2)(b) Direktive 92/85/EGS o nosečih delavkah<sup>(1)</sup> ciljni materi, ki ima otroka na podlagi dogovora o nadomestnem materinstvu, zagotavljajo pravico do porodniškega dopusta?
  2. Ali Direktiva 92/85/EGS o nosečih delavkah ciljni materi, ki ima otroka na podlagi dogovora o nadomestnem materinstvu, zagotavlja pravico do porodniškega dopusta v okoliščinah, v katerih ciljna mati:
    - (a) lahko doji otroka po rojstvu in/ali
    - (b) doji otroka po rojstvu?
  3. Ali delodajalec, ki zavrne zagotovitev porodniškega dopusta ciljni materi, ki ima otroka na podlagi dogovora o nadomestnem materinstvu, krši člen 14 v povezavi s členom 2(1)(a) in/ali (b) in/ali členom 2(2)(c) prenovljene Direktive 2006/54/ES o enakem obravnavanju<sup>(2)</sup>?

4. Ali lahko zaradi povezave zaposlene z nadomestno materjo otroka zavrnitev zagotovitve porodniškega dopusta ciljni materi, ki ima otroka na podlagi dogovora o nadomestnem materinstvu, pomeni kršitev člena 14 v povezavi s členom 2(1)(a) in/ali (b) in/ali členom 2(2)(c) prenovljene Direktive 2006/54/ES o enakem obravnavanju?
5. Ali lahko zaradi povezave ciljne matere z nadomestno materjo otroka manj ugodna obravnava ciljne matere, ki ima otroka na podlagi dogovora o nadomestnem materinstvu, pomeni kršitev člena 14 v povezavi s členom 2(1)(a) in/ali (b) in/ali členom 2(2)(c) prenovljene Direktive 2006/54/ES o enakem obravnavanju?
6. Če je odgovor na četrto vprašanje pritrdilen, ali status ciljne matere kot take zadostuje, da je upravičena do porodniškega dopusta na podlagi povezave z nadomestno materjo otroka?
7. Če je odgovor na prvo, drugo, tretje ali četrto vprašanje pritrdilen:
- 7.1 ali ima Direktiva 92/85/EGS o nosečih delavkah v upoštevnikih vidikih neposredni učinek in
- 7.2 ali ima prenovljena Direktiva 2006/54/ES o enakem obravnavanju v upoštevnikih vidikih neposredni učinek?

(<sup>1</sup>) Direktiva Sveta 92/85/EGS z dne 19. oktobra 1992 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav na področju varnosti in zdravja pri delu nosečih delavk in delavk, ki so pred kratkim rodile ali dojijo (deseta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS)

UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 2, str. 110.

(<sup>2</sup>) Direktiva 2006/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o uresničevanju načela enakih možnosti ter enakega obravnavanja moških in žensk pri zaposlovanju in poklicnem delu (preoblikovano)

UL L 204, str. 23.

**Pritožba, ki jo je EI du Pont de Nemours and Company vložila 5. aprila 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 2. februarja 2012 v zadevi T-76/08, EI du Pont de Nemours and Company in drugi proti Evropski komisiji**

(Zadeva C-172/12 P)

(2012/C 194/16)

Jezik postopka: angleščina

#### Stranke

Pritožnica: EI du Pont de Nemours and Company (zastopnika: J. Boyce, A. Lyle-Smythe, Solicitors)

Druge stranke v postopku: DuPont Performance Elastomers LLC, DuPont Performance Elastomers SA, Evropska komisija

#### Predlog

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

— razveljavi sodbo Splošnega sodišča v zadevi T-76/08 v delu v katerem je z njo potrjena ugotovitev Komisije da je bila pritožnica udeležena pri kršitvi in odgovorna za plačilo globe;

— Komisiji naloži plačilo stroškov tega postopka.

#### Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica navaja te pritožbene razloge: Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo pri ugotovitvi da je bila pritožnica odgovorna za kršitve s strani družbe DuPont Dow Elastomers („DDE“). Če pritožnica uspe s tem pritožbenim razlogom je posledično:

— Splošno sodišče kar zadeva obdobje pred ustanovitvijo DDE (ko je bila dejavnost v zvezi s kloroprenskim kavčukom v lasti pritožnice) napačno uporabilo pravo s tem, da ni presodilo, da zaradi zastaranja Komisija pritožnici ni mogla naložiti globe zaradi sodelovanja njenih hčerinskih družb in

— v okoliščinah, ko Komisija zaradi zastaranja ni mogla naložiti globe in ni izkazala legitimnega interesa za sprejetje odločbe zoper pritožnico, Splošno sodišče napačno uporabilo pravo pri presoji, da je bila pritožnica odgovorna za sodelovanje njenih hčerinskih družb v obdobju pred ustanovitvijo DDE.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht München (Nemčija) 13. aprila 2012 – Sandler AG proti Hauptzollamt Regensburg**

(Zadeva C-175/12)

(2012/C 194/17)

Jezik postopka: nemščina

#### Predložitveno sodišče

Finanzgericht München

#### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Sandler AG

Tožena stranka: Hauptzollamt Regensburg